

市税証明等交付申請書

formulário para requerimento de comprovante referente a imposto municipal

(宛名) 安曇野市長
Ao Prefeito da Cidade de Azumino 以下のとおり請求します。

●窓口に来られた方● pessoa no balcão: precisa apresentar ID para identificação. data 年 月 日

住所 end フリガナ furigana 氏名 nome TEL	安曇野市 Azumino	証明書が必要な方との関係 ○で囲む Qual é a sua relação com o solicitante?
		・本人 eu sou o solicitante
		・同居の親族（住民票同一世帯） familia (mesmo quadro familiar) ・代理人 representante ・その他（ ） outros ()

※.法人関係証明の場合は、下欄へ代表者印(登録印)の押印をお願いします。(車両登録に使用する営業証明書は、支社長印等でも可)

●どなたの証明書が必要ですか● Quem necessita do documento?

住所 end フリガナ furigana 氏名 nome	安曇野市 Azumino	生年月日 data de nascimento 年 月 日 ano mês dia

●何が必要ですか● Documento que necessita? Faça um ○ no nº que corresponde.

市民税関係証明 comprovantes relacionados ao imposto municipal

1	所得証明書（課税証明書） shotoku shōmeisho ・ kazei shōmeisho comprovante de renda ・ comprovante de imposto municipal	必要な年度 ano necessário ・ 最新のもの última versão ano fiscal renda desse ano ・ 年度（ 年分の所得） ・ 年度（ 年分の所得） ・ 年度（ 年分の所得）	通数等 Taxa / quantidade ¥300× 通・件 folha(s)
	※税額・扶養人数等也表示されます。 O valor do imposto, número de dependentes, etc., também será exibido. 省略をご希望の方はお申し出ください。 Avisar caso deseje que esta informação seja omitida do comprovante.	・ 入国管理局手続 imigração ・ 融資等手続 empréstimo ・ 年金、医療費手続 procedimentos de pensão / despesas médicas ・ 公営住宅手続 habitação social ・ 保育所入所 inscrição em creche ・ 奨学金、授業料免除申請 auxílio escola, isenção de mensalidade ・ 扶養申請 solicitação de dependente ・ 児童手当 auxílio para crianças ・ 保険福祉事務所手続 procedimentos de saúde e bem estar ・ 生活保護 assistência social ・ その他 outros（ ）	

資産税関係証明 comprovantes relacionados ao imposto sobre propriedade

2	評価証明書 hyōka shōmeisho comprovante de avaliação de imóvel 年度 土地 terreno 所在地 end（ ） ano fiscal 家屋 imóvel 所在地 end（ ）	¥300× 通 folha(s)
3	公課証明書 kōka shōmeisho comprovante de IPTU 年度 土地 terreno 所在地 end（ ） ano fiscal 家屋 imóvel 所在地 end（ ）	¥300× 通 folha(s)
4	資産証明書 shisan shōmeisho - comprovante de propriedade 年度 ano fiscal	¥300× 通 folha(s)
5	固定資産課税台帳（名寄） kotei shisan kazei daichō cadastro de IPTU (lista do proprietário) 年度 ano fiscal	¥300× 通 folha(s)
6	住宅用家屋証明書（租税特別措置法） jūtaku yōkaoku shōmeisho - comprovante de habitação (Lei de Incentivo Fiscal)	¥1300× 通 folha(s)
7	その他(記載事項証明、家屋滅失証明書等) outros(comprovante de itens registrados, comprovante de demolição de imóvel, etc.)	¥300× 通 folha(s)

納税関係証明 comprovantes relacionados ao pagamento de impostos

8	納税証明書 nōzei shōmeisho - comprovante de pagamento de impostos 市県民税・固定資産税・その他(税)(年度) (滞納がない証明) imposto municipal ・ IPTU ・ outros () ano fiscal comprovante de quitação	¥300× 通 folha(s)
9	軽自動車税納税証明書(継続検査用) comprovante de pagamento do imposto de veículo leve (para inspeção contínua) 車両番号 número de registro do veículo	無料 gratuito 通 folha(s)

法人関係証明 comprovantes relacionados a impostos empresariais e corporativos

10	営業(所在)証明書 eigyō shōmeisho - comprovante de atividade empresarial 使用目的を記入（車両登録 ・ その他 ） objetivo registro de veículo ・ outros	¥300× 通 folha(s)
11	納税証明書 nōzei shōmeisho - comprovante de pagamento de impostos (滞納がない証明) comprovante de quitação (年 月 日 から 年 月 日 事業年度) desde ano mês dia até ano mês dia (ano fiscal)	¥300× 通 folha(s)

12	その他（ ） outros	¥ × 通 folha(s)
----	------------------	-------------------

合計 total	¥
-------------	---

以下申請者は記入しない PARA USO OFICIAL

本人確認 ① 免許証 旅券 個人/住基力 在留力 特永 身手 運歴書 ② 年金 学生証 診察 納通 その他（ ） ③ 聴聞（申述書） （ ）	発行者	備考 時間： お預かり 円 おつり 円 安曇野市 支所
--	-----	---